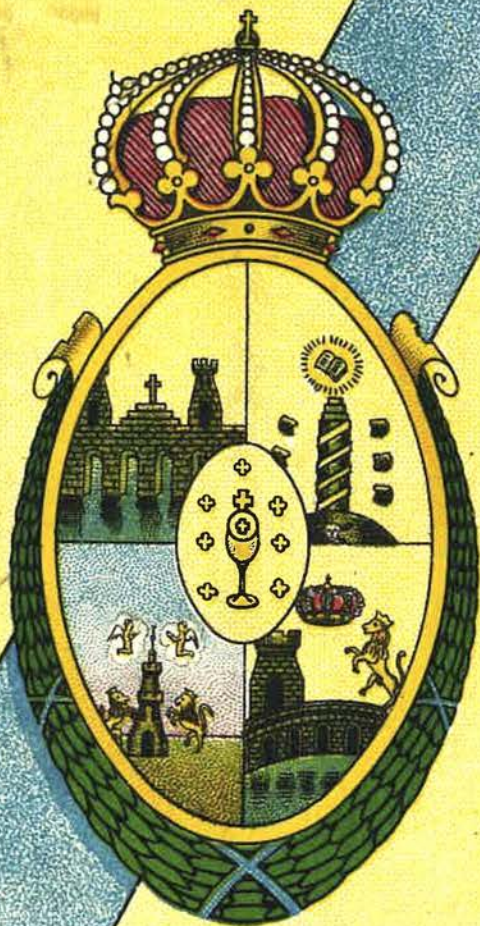
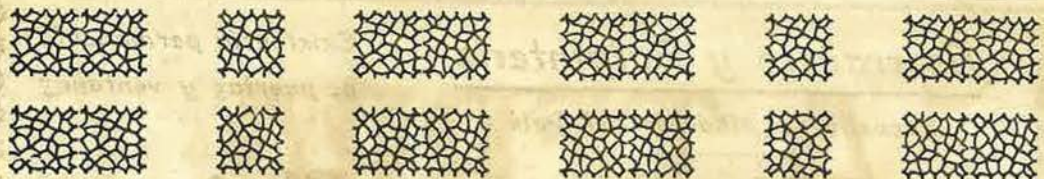


A TERRA
REVISTA MENSUAL
ORGANO DEL CENTRO GALLEGO



CÓRDOBA (R. A.)



HILO "COMETA"



SEDOSO-BRILLANTE-FUERTE
SUPERIOR A TODOS

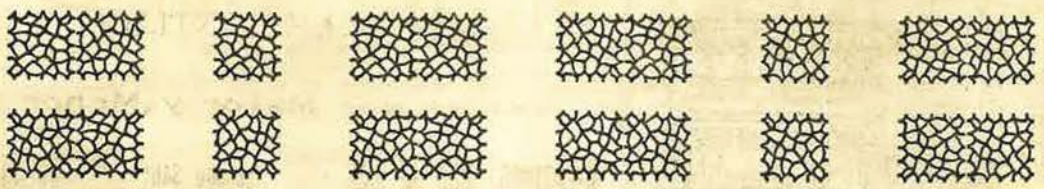
20%

MAS BARATO



IMPORTADORES:

HERIBERTO MARTINEZ Y CIA CORDOBA



Aserradero y Carpintería

Depósito de Maderas del País

*Existencia permanente
de puertas y ventanas*

Francisco Alsina

Boulevard Guzmán 236 - 288

Casilla Correo 40

Córdoba

Teléfono 2011

Almacén El Campidoglio

GRAN SURTIDO EN ARTÍCULOS DE:

**Almacén, Menage,
Lozas, Cristales,
Vinos extranjeros y del país**

Recomendamos a las personas de gusto delicado, nuestro
Café "El Campidoglio" — SABOR — AROMA — COLOR

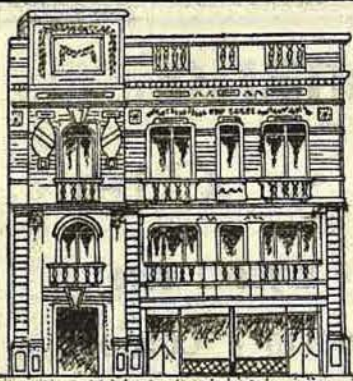
— Rapidez y esmero en la entrega de mercaderías a domicilio —

Acebal & Domínguez

Teléfono 2612

Calle San Martín esq. Catamarca

— Córdoba



Ferretería EL ARCA DE NOÉ

JUAN P. DE SANTIAGO

Ventas por Mayor y Menor

Rivadavia, 230 al 238

Teléfono 3461

Córdoba

Manuel Rey

Sucesor de

MARTINEZ & REY

Casa Fundada el año 1876

ALMACÉN POR MAYOR

DE COMESTIBLES
BEBIDAS Y FERRETERÍA

Importación y Consignación

261 - Independencia - 263

TELÉFONO 2851

Córdoba

39 - Corrientes - 41

Dirección telegráfica: MARTÍREY

Almacen y Bazar "Olimpia"

- DE -

JUSTO VILA

CASA DE CONFIANZA

25 de Mayo y Maipú

Teléfono 3806

CÓRDOBA

Casa Porto

SOMBRERERÍA Y CAMISERÍA

Artículos generales para hombre

89 Rosario de Santa Fé 95

Plaza San Martín

Teléfono 3517 - CORDOBA

Empresa General de Pintura

LETREROS DE TODO ESTILO

Especialidad en letras de oro y letreros
luminosos vitreaux

M. Fernández y Cía.

Pintura de Obras, Decoraciones y
Empapelados.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Calle 24 de Setiembre n.º 168

Gran Hotel Victoria de Pantaleón Andruet

El Establecimiento cuenta con todo confort moderno

130 habitaciones — 50 departamentos
con cuarto de baños y sala de re-
cibo, de 2 y 8 habitaciones

Calefacción — Salón de Peluquería y Bar
Cocina de Primer Orden — Ascensor — Orquesta
Edificio Propio

25 de Mayo, 240

Teléfono 3196 — CORDOBA

Molino Centenario

- DE -

José Minetti y Cia.

Harinas: 000 Graciela - 00 Graciela - Especial Cero

Boulevares Wheelwright y Centenario - Córdoba

Chocolate Falletti

(35 años de éxito)

“La Artística”

Casa Introdutora

SURTIDO GENERAL EN ARTÍCULOS
PARA FOTÓGRAFOS
CUADROS — OLEOGRAFÍAS
GRABADOS, ETC. — PAPEL PINTADO
VIDRIOS—ESPEJOS—CONSTRUCCIÓN
DE MARCOS PARA CUADROS
SE COLOCAN VIDRIOS A DOMICILIO

50 - Colón - 54 — Córdoba

“La Estrella”

Optica y Fotografía

E. Pedernera y Cía.

Deán Funes esq. Rivera Indarte • Córdoba
Teléfono 2130

Mundial Hotel

(FRENTE A LA UNIVERSIDAD)

de
Gaspar Villarroya

Grandes comodidades para Pasajeros y Familias

Trejo y Sanabria, 241

TELÉFONO 3427 — CÓRDOBA

José Sainza & Cía.

Sastrería Importadora

de

Casimires Ingleses y Franceses

27 de Abril 71 al 83 :: Córdoba

Fábrica de Medias y Tejidos de Punto

MERCERIA EN GENERAL

DE Damian Molina e hijos

— Especialidad en Artículos sobre medida en Algodón, Lana, Hilo y Seda lavable —

— Depósito permanente de Hilo, Lana y útiles para labores de colegios —

Rivadavia, 26

Córdoba

Teléfono 3041

"LA CANTABRICA"

Fábrica de Colchones Elásticos a Fuerza Motriz

Especialidad en composturas pertenecientes al ramo

Ramón Rey

Se atiende todo pedido de la campaña

Se hacen Armazones para catres de lonas

24 de Septiembre, 373 — Córdoba

Gran Triunfo Científico

Para combatir eficazmente en pocos días la bienorragia, flujos blancos y todas enfermedades de las vías urinarias, etc. ::

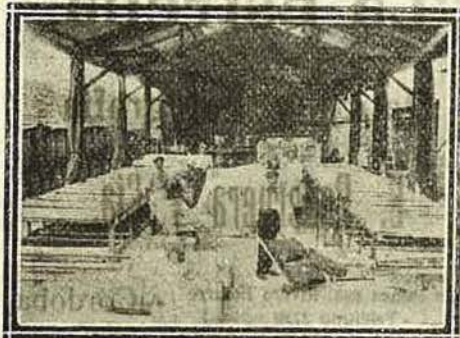
Tomad los renombrados sellos Antibenorrágico del

Dr. SCOLARI
DE MILAN

¿Queréis Salud y Vigor? Tomad el famoso tónico reconstituyente y nutritivo de

Dr. SCOLARI

Depósito general en Córdoba: **FARMACIA PIAZZA**
Calle 24 de Septiembre y Rivadavia



"La Primitiva"

Fábrica de Cristal de Soda

La única en el país montada con todos los adelantos modernos, en competencia tanto en calidad como en precio, con sus similares importados.

Se mandan muestras a quien las solicite.

Vélez Sársfield 1315 — Teléfono 3899

Cortizo & Cia.

Brusco & Cía.

SUCESORES

Almacén y Ferretería por mayor

Rivadavia 50 - 58 — Córdoba

"La Española"

Fábrica de Paraguas

Academia de Bordados y Vainillados

A MÁQUINA

Independencia, 192

Córdoba

Gran Hotel Córdoba

EN EL CENTRO DE LA CIUDAD

Grandes Comodidades para Pasajeros y Familias
100 Habitaciones de Altos y Bajos

Pedro y Felipe Pina

Piezas con nuevo mobiliario
Baños fríos y calientes
Servicio esmerado de cocina
Se reciben pensionistas

San Martín 267 — Teléfono 3466 — Córdoba

"A TERRA"

Año
I

Dirección y Administración:
LIMA, 205

Córdoba, Julio de 1920

Núm.
3

N. de R. — Esta Revista se distribuirá gratuitamente entre los señores socios del "Centro Gallego" de Córdoba, y si quisiesen recibir más de un ejemplar deberán abonar el precio de \$ 0.50 m/l., que ha sido fijado para cada uno.

OTRA — Toda colaboración espontánea sobre temas regionales, merecerá nuestra especial acogida, pero la Dirección se reserva el derecho de publicarlas. No se devuelven los originales ni se mantendrá correspondencia con los interesados.



Grupo de varios «Enxebres» que no primeiro xantar, acompañou o gaiteiro, medio home, casi enteiro, pero grande no tocar.

O velo faime escramar: non me cabe nos meolos, que ripinique a muñeira un gaiteiro, sin monteira colgado duns anteollos.

En cambio oílo da venio record-a-terriña lonxe; esí que fai demostrar

da quel refrán a verdad: «Co habito non fai Monxe».

Mirar a Xanciño Méndez que grab-e estirado está co a cabeza bermella; moito a Wilson sa semella mais e gallego verdad.

Ese que está de *Pabita* Prácido se fai chamar e o noso secretario aunque de xenio endiabrado, no fondo e un bó rapaz.



De Meira a Lopez Gallego,
muy pouca distancia dista;
Meira ca sua *meirada*
López que non *meira* nada
e ños que vos ten mais vista.

¡Xan Pérez de Santiago!
Doulle pra-tras-a *galera*
vou a dicir sin reparos;
fai mais ruido cos... *cacharros*
que fixo *Indembur*, na guerra.

Os outros son galleguños
vestidos de *ñños bien*,
co mismo beillan un tango



que puntean un fandango.
¿Que se lle vai a facer?

¡Chegoume o turno señores,
e valgame Santa Rita!
pois oyo dicir *aqueles*
¿Por que non colle os pinceles,
e tira coa *varita*?

Mais vou a cousa-espricar,
xa que non o fixen antes:
Non ma-peo do baston,
porque pode algun *guason*
pegar a

MANOEL FERNÁNDEZ.

¡Laboremos por Galicia!

*Al distinguido amigo, gallego en-
xebre Dtor: Carlos Quiroga:*

Vibra la potencialidad regional en el corazón gallego y tan gratas vibraciones ponen en conmoción las sentimentales fibras del patriotismo, en cuanto el más leve recuerdo las agita y vemos con amargura como el decaimiento envuelve repentinamente a tanta potencialidad, una vez dispersos los elementos colectivos.

¿Qué mal aqueja a la colectividad gallega de Córdoba? Hemos de pensar que la nostalgia se aferra a su espíritu y que se acrecienta cuando le falta el apoyo colectivo porque confianza en su valer obligadamente deben tenerla, desde que así lo pregona el resultado positivo alcanzado por el esfuerzo continuado en el trabajo y si aun esto no fuese suficiente, queda como reserva la capacidad cultural demostrada a cada paso aparte del inalterable y consecuente amor patriótico, siempre probado y jamás desmentido.

Sin ánimo de crítica, puesto que no es posible criticar lo que sucede en casa propia, hemos de convenir que si «o xantar era pobriño en calidade, os que xantaban eran todos de primeira». ¡Qué entusiasmo! ¡Qué ofrenda de amor a nuestra bendita tierra! ¡Qué diría de nosotros la inmortal Rosalía? Que estábamos «tolos». Había que ver, como hombres que pasan la vida entre la prosa numérica, se rebullían en cuanto la gaita preludiaba los arpegios de la muñeira, de la jota y de la reveirana y hasta del apresurado pasa calle. Queda probado, que colectivamente estamos siempre en el puesto que el patriotismo regional nos tiene señalado, en primer fila, pero... ¡somos todos soldados! los jefes, se han cansado sin haber hecho nada y las huestes, sin organización, se dispersan una vez perdido el eco de las sonoridades del divino «falar» y vuelven a su murria continuada. Este primer

xantar, servido bajo un parral, con un poco más de verdad gastronómica regional y con la concurrencia de la juventud gallega que en su mayoría brilló por su ausencia, sería divinamente inolvidable porque en realidad es doloroso ver el vacío hecho por el elemento bullanguero al no concurrir a reunión tan grata, y condenable tal proceder al no prestar todo su apoyo a la obra de acercamiento, apresurándose a ocupar cada cual, un puesto en la mesa de la franca hermandad regional. Alejados de aquel paraíso que guarda recuerdos inolvidables, que la distancia nos hace recordar con ansia rabiosa como condena por la ingratitud de haberlo dejado, luchamos dispersos en este ambiente de egoismos justificables si se quiere, mas siempre perjudiciales y si a este ambiente, nos empeñamos en contribuir con nuestra indiferencia, rehusando de concurrir a donde el espíritu puede encontrar una ocasión de hermoso rejuvenecimiento, entonces decididamente queremos suicidarnos.

Nuestro lema debe ser todo por Galicia y para Galicia, porque decir Galicia es decir amor, trabajo, grandeza, arte y donde con mayor vehemencia sentiremos las palpitations de nuestros queridos pueblos y aldeas, es en donde todo lo que nos rodea sea gallego y en donde nuestra crítica sea sin ironías y benéfica a la colectividad.

Insistamos en aunar nuestras fuerzas que son muchas, llegue nuestra pujante juventud al convencimiento de que es necesario hacer conocer todo lo que vale nuestra incomparable región sin des-

mayar por contratiempos mas o menos perdonables y cuando la obra se haya culminado diremos con cariño y orgullo:

«He ahí Galicia, como pagan tus hijos la ingratitud de haberte abandonado».

R.

Córdoba, Junio de 1920.



España

(Algunos datos geográfico-administrativos)

Aunque en diversas ocasiones y por partes hemos dado estos datos, publicados en LA GACETA DE ESPAÑA nos decidimos hoy a publicarlos reunidos en un extracto que pueda sacarlos de dudas.

España, reino principal de la Península ibérica hállase en el extremo Sur de Europa, limitando por el Norte con los Pirineos y el mar Cantábrico, por el Sur con el Mediterráneo y el Atlántico, por el Este con el Mediterráneo y por el Oeste con el Mediterráneo y Portugal.

La extensión de España es de 505.196 kilómetros cuadrados, sin contar las posesiones del Norte de Africa que ocupan unos 260.000 más, y su población actualmente pasa de 21.160.000 habitantes.

Su sistema de gobierno es monárquico constitucional hereditario. El Rey reina y no gobierna; ejerce el Poder Ejecutivo con sus ministros responsables que son, por lo general nueve, pues casi nunca desempeña el Presidente cartera alguna: Presidencia, Gobernación, Estado, Hacienda, Fomento, Gue-

Pinturería "La Royal"

Deán Funes, 89 — Córdoba — Teléfono 3389

rra, Marina, Instrucción Pública y Bellas Artes, y Gracia y Justicia.

Las leyes las hacen las Cortes, que se componen de dos Cámaras: El Senado y el Congreso de los Diputados. Para reformar la Constitución hay que convocar y elegir Cortes especiales con ese exclusivo objeto.

El senado cuenta con 360 senadores. Lo son por «derecho propio» los arzobispos, los capitanes generales, el Almirante de la Armada, y los Grandes de España que tienen determinada renta. Lo son también los Infantes de España. Hay además senadores vitalicios nombrados por los gobiernos y para lo cual hay que reunir ciertas condiciones y la tercera parte son electivos: las Diputaciones de cada provincia, los arzobispos o provincias eclesiásticas, las Universidades, las Sociedades Económicas de Amigos del País, y las Reales Academias de la Lengua, de la Historia, de Ciencias Exactas, de Bellas Artes, de Ciencias Morales y Políticas, y de Legislación y Jurisprudencia eligen senadores que las representen.

Los diputados son 410 y representan al pueblo en proporción de uno por cada 50 mil habitantes.

La administración de Justicia se compone: de un Tribunal Supremo, quince audiencias territoriales, cuarenta y nueve provinciales y quinientos nueve juzgados de primera Instancia (uno por cada partido judicial) sin contar los de instrucción, de paz, municipales y suplentes.

La religión del Estado es la Católica Apostólica Romana, y en lo eclesiástico España está dividida en nueve arzobispados y cuarenta y ocho obispados. El Primado es el de Toledo desde la Unión de Castilla y Aragón. Antiguamente lo era solo de la Corona Castellana, y el de Tarragona lo era de la aragonesa!

En lo militar nuestra patria está dividida en once comandancias militares de los correspondientes cuerpos de Ejército en Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia, Burgos, Zaragoza, Valladolid y Coruña, en la Península y tres en Baleares, Canarias y Melilla. En lo marítimo son tres departamentos subdivididos en diez tercios navales.

Los distritos universitarios son diez: Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Valladolid, Granada, Salamanca, Oviedo y Santiago de Compostela. Los institutos son cuarenta y nueve, uno en cada capital de provincia así como las Escuelas Normales de Maestros y Maestras. Escuelas de Comercio hay cuarenta y treinta y seis industriales. Granjas modelo y escuelas de Agricultura teórico-prácticas hay cincuenta y ocho.

Las cuarenta y nueve provincias de España se subdividen en nueve mil doscientos sesenta y cinco ayuntamientos o gobiernos municipales.

DONACIONES

Del señor I. Martínez, «Poesías» por A. Miguens Parrado.

Del señor A. Gorritz, «Capítulos que se le olvidaron a Cervantes», obra póstuma de Juan Montalvo. «Las civilizaciones de la India» 2º tomo, por Gustavo Le Bou. «Un viaje al Plata» por Santiago Rusiñol, traducido del catalán por G. Martínez Sierra.

Del señor I. López Gallego, 3 tomos de los Episodios Nacionales, de Pérez Galdós, titulados 7 de Julio. De Oñate a la Granja y O'Donnell.

Del señor Juan Rapalo, las acciones N.ºs. 44 y 45 por valor de pesos 20.

Del señor José Casal Caero, una acción N.º 8 por pesos 10.

Alpargatas

Antirreumáticas impermeables «DURA», marca registrada, duran por tres pares de otra clase.

Zapatillas

Marca «LLAVE». Escarpín cosidas con alabre varios tipos, doble capellada, reforzadas.

Zapatos y Botitas

De prunela y lona gris, canela, negra a rayas y en blanco.

Manuel Ducha y Cia.

Sucesor de N. Adot y Hno.

Alvear esq. 24 Septiembre

Teléfono 2118 - Córdoba

Venta al por mayor - Stock permanente

Apuntes de Orense

Tres cosas hay en Orense
que no las hay en España;
el Santo Cristo, la Puente,
y la Burga hirviendo el agua.

I

No es posible hablar de Orense sin repetir una vez más el viejo y conocido cantar, porque en él parece condensarse toda la historia de la ciudad, y dentro de sus líneas contenerse los elementos principales que le han dado vida. Sin las Burgas acaso no hubiera existido Orense, cuyo origen parece haber sido un núcleo de viviendas agrupado alrededor de las antiguas termas; el puente, uno de los muy pocos que en el dilatado curso del Miño ponen en comunicación sus dos orillas, hubo de contribuir personalmente a la prosperidad de la población, en cuyo progresivo florecimiento tuvo también gran parte la de muy antiguo venerada imagen del Cristo, constante objeto de numerosas peregrinaciones.

Desconocido aun el origen de la vetusta ciudad, limitadas las noticias de su fundación a más o menos probables conjeturas, llama la atención sin embargo que la mayor parte de los nombres con que la designan los geógrafos e historiadores de todos los tiempos, tienen un sentido etimológico que parece confirmar que Orense nació a la vida de los pueblos por la sola eficacia de sus manantiales de hirvientes aguas. Los que atribuyen su fundación a los celtas, hacen derivar el nombre de las palabras *or*, agua y *ens*, caliente; los que la suponen romana, llamaronla *Aguae Calidae*; y finalmente aquellos para quienes la población data de la época de los conquistadores suevos tienen por indudable que Orense se llamó *Warin see*, esto es, lago caliente. Difícil es por ahora apreciar el valor histórico de tales opiniones, pero, sea este cual fuere, la coincidencia antes apuntada salta a la vista, y a robustecerla y demostrar la existencia de la ciudad romana, ha contribuido el descubrimiento de dos lápidas con sendas inscripciones, encontradas en los años 2 y 35 del siglo presente. Contiene una de ellas un ex-voto de Gayo Sulpicio Flavio a la diosa Tierra; la otra, hallada en una huerta inmediata a las Burgas, es un elegante cipo de granito, en el cual, en bellos caracteres del primer siglo de la era

cristiana se lee una dedicatoria hecha a las Ninfas de las aguas por una dama romana que había obtenido en las termas la curación de sus males. Monumento es este último del más alto interés para Orense, en cuyo Museo provincial figura. Por él sabemos que los famosos manantiales de las Burgas, hoy destinados exclusivamente a usos domésticos, fueron utilizados como medicinales por la población romana, que supo apreciar mejor que nosotros el valor de usar aguas, cuya temperatura, que varía en los distintos surtideros públicos y particulares entre 40 y 70 grados centígrados, basta por sí sola para darles excepcional importancia terapéutica.

De la profunda oscuridad que envuelve los sucesos ocurridos durante el período romano en la vieja Auria, surge ésta de repente a la viva luz de la historia, coincidiendo con las formidables invasiones de los bárbaros, que dieron en tierra con el ya caduco imperio romano. Los Suevos, establecidos en ella como en el resto de Galicia, debieron encontrarse con una población de alguna importancia, puesto que la erigieron en sede episcopal, si ya no existía antes, y algunos de sus reyes residieron largo tiempo dentro de sus muros. De entonces data también la construcción de la iglesia consagrada a S. Martín, llevada a cabo por Carriarico, que abrazó la fé católica, agradecido a un milagro que obró el santo curando a un hijo suyo. Desde esta época refléjase con energicos trazos en la historia de Orense, los hechos más salientes de la historia nacional. La poderosa monarquía sueva, después de 176 años de existencia, desaparece a manos de Leovigildo, el cual entrando a sangre y fuego en Galicia, incorpora aquellos vastos dominios al imperio godo. Cuando la invasión sarrasena, la ciudad de Orense es arrasada hasta los cimientos en el año 716 por Abdhul-Azín, hijo de Muzá; conquistada por Ordoño I es nuevamente destruída por los moros, y así permanece hasta que Alfonso III la reconquista y comienza su repoblación en el último tercio del siglo IX. Pero un siglo más tarde, los Normandos primero y después los Arabes al mando del terrible Almanzor, convierten la restaurada ciudad en montón de humeantes ruinas, y en este estado de desolación permanece hasta los tiempos de Sancho II que compadecido de la precaria situación en que encontró el territorio gallego, se dedicó a restaurar y dotar algunas de sus iglesias. Para la de Oren-

se nombró por Obispo a Ederonio, cuya memoria persevera entre nosotros por la lápida que se conserva en el templo de Santa María la Madre que él mandó reedificar.

Tras de tantas y tan repetidas calamidades, lucen al fin mejores tiempos para nuestra ciudad y su iglesia. Favorecénla los reyes con privilegios y donaciones; concédennla fueros los Obispos a cuyo señorío pertenece y pueblo y preladados siguiendo el ejemplo de las demás ciudades gallegas, hacen surgir de entre los escombros de las pasadas luchas los magníficos edificios que han llegado en su mayor parte hasta nosotros para atestiguar el floreciente estado de las artes en aquel brillante período y demostrar los grandes alientos y la fe inquebrantable con que se acometían las más altas empresas. A la restauración de Santa María llevada a cabo por Ederonio, sigue la construcción del palacio episcopal, comenzada por don Diego, el amigo del gran Gelmirez; poco después comienzan las obras de la catedral de San Martín, edificada en el mismo lugar que ocupaba la anterior, obras a las que se dió tan vigoroso impulso, que a fines del siglo XII se había terminado ya la cabecera del templo y el crucero, y en 4 de Julio de 1194 se consagraba con toda solemnidad el altar mayor. No más que medio siglo después terminaba la construcción de la catedral el Obispo don Lorenzo y acometía la del magestuoso puente sobre el miño, según asegura su contemporáneo Lucas de Tuy.

Esto no obstante, no bastó la rotunda afirmación del Tudense para destruir la creencia, muy generalmente admitida y perpetuada por la tradición que supone obra romana el puente de Orense. Nuevas investigaciones sobre las vías romanas que cruzaban el territorio gallego, parecen confirmar esta opinión, y las piedras miliares de Bargiña y San Lorenzo de Cañón son vestigios que señalan con relativa seguridad la existencia de un camino que debía pasar

por Orense, continuando quizá a unir las capitales de los conventos jurídicos Bracarense y Lucense, mientras la *Vianova* desuiándose hacia el N. E. seguiría a Astúrica, punto de enlace de las vías militares gallegas. Es muy posible que el puente que entonces debió existir sobre el Miño haya sufrido la triste suerte de la ciudad en los siglos que siguieron a la dominación de Roma, no volviendo a reconstruirse hasta los tiempos de D. Lorenzo.

De todos modos la obra del famoso prelado fué durante mucho tiempo la admiración de propios y extraños, por su hermosa construcción y magestuosas proporciones; y la musa popular que perpetuó su recuerdo por medio del antiquísimo cantar, pareció dejar en olvido en gracia a su belleza, las mil vicisitudes padecidas en distintas épocas por el viejo puente. Ya en el primer tercio del siglo XV se hallaba este en tierra, haciéndose el paso del río por medio de dos barcas, una de las cuales pertenecía al Obispo y la otra al Concejo. En Agosto de 1443 se contrataron las obras de restauración con Alonso Gómez, *pedreiro*, aplicándose a los gastos los dos dineros que percibía por portazgo el prelado, y señalándose nuevos arbitrios con el mismo objeto.

A principios del siglo XVI volvían a hacerse obras en el puente, y en 1508 se prohibían que pasasen por él carros cargados; en 1564 una real provisión ordenaba un pago de maravedís, *para la obra del puente que se va mal reparando y cayendo según dicen las actas del Concejo*; y en 1568 se reedificaba el castillo que tenía a la entrada; en 1574 era maestro de las obras del puente Fernando de la Calleja; en 1761 se nombró para reconocerle a D. Francisco Zelaeta y a Fr. Plácido Iglesias, monje benedictino de Celanova, pues, quizá a consecuencia del temblor de tierra que se sintió en la ciudad el 31 de Marzo de dicho año, falseó el arranque del arco mayor y una de las cepas por junto el plano de agua, tanto que debiendo pasar por él

CASA INTRODUCTORA — Tejidos — Mercería — Ropería — Sombreros — Ventas por mayor y menor

Secundino E. Rey

Propietario de los afamados Trúes de un ancho y doble, Marca LA ROSARINA — A y A — A

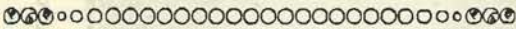
SIN COMPETENCIA

219 - San Jerónimo - 231 - Córdoba

varias piezas de artillería que iban desde Chaves a la Coruña, hubo necesidad de conducir las por el río. En 1777 se disponía a ejecutar nuevas reparaciones en el puente el arquitecto don Pedro Fontenla, las cuales continuaban dos años después bajo la dirección del arquitecto señor Mazo. Otro largo período de obras empezó en 1827 a cargo de don Melchor Prado y no terminó hasta ocho años después. La última recomposición es de nuestros días, puesto que se ejecutó durante el último cuarto del presente siglo.

Tan prolongada serie de desdichas no es muy apropiada para inspirar confianza en nuestro hermoso puente y el no interrumpido tránsito que hoy por él se hace, pudiera algún día acabar con las quebrantadas fuerzas del viejo gigante, privándonos a la vez de comunicación fácil con el resto del mundo, y de un monumento bellísimo que nos legaron las edades pasadas. Por eso ha sido tan aplaudida la idea de darle un sucesor más en armonía con las necesidades modernas, idea convertida ya en ley del reino, por las eficaces gestiones que un buen hijo de Orense, y cuya realización esperamos todos con impaciencia.

ARTURO VÁZQUEZ NUÑEZ.



¡Que vuestros ojos lloren una lágrima!

Dedicado a los señores Ferreiro, Osorio y Lozada, con motivo de su viaje a Galicia.

Leín a «terra» e gritel,
 ¡viva a terra Galiciana...
 mais logo o leer que se foron
 Ferreiro, Osorio e Lozada,
 sentin, que dos meus ollos
 se desprendía un-a lágrima.

La franca y sincera amistad que lealmente hemos convivido me impone la obligación de darles mi adiós, pues vais surcando el Atlántico en retorno a nuestra amada Patria, y de nuevo vais a besar los lares que os han visto nacer.

Vuestra separación impone hondo vacío entre los que compartieron vuestra vida de trabajo, y entre el núcleo de

amigos que como yo supieron coadyuvar para el progreso de nuestro simpático centro; vacío que solo se llenará con el recuerdo.

¡Vuelen pues golondrinas, y lleven a nuestra tierra el beso de nuestro amor; y cuando al dar la vuelta al recodo del camino, veáis de lejos los techados de las casas, el campanario de la iglesia, las campiñas en que corrió vuestra niñez; como una ofrenda de cariño y respeto que vuestros ojos lloren una lágrima en que condense el sentimiento de los que ausentes quisiéramos tener unos brazos muy largos para poder abrazar desde aquí al pisar la tierra natal.

Cuando este, mi adiós, salga a luz, habréis llegado ya a las peñas que les han visto nacer; al hogar que un día triste por vuestra marcha, reirá con cascabelera y cristalina risa al verles llegar: todo será alegría; y embriagados de felicidad gozaréis las bellezas de nuestra patria amada, más querida y más bella cuanto más retirados nos encontramos de su cariñoso regazo. ¡Felices vosotros!... nosotros seguiremos la senda que el destino, ese arcano insondable, nos tiene marcado; pero cuando ya en calma el cuerpo y el espíritu, volváis los ojos a esta tierra Americana, nuestra segunda patria, recuerden que aquí en Córdoba, un grupo de antiguos leales, guardarán siempre su recuerdo con cariño, con ese cariño sincero en que se da el corazón.

Lleved pues amigos, el tácito convencimiento, de que al separaros, no lo hacemos del todo; vuestro cuerpo se irá lejos, pero vuestra alma, vuestro corazón que con los nuestros se han confundido en el crisol de lealtísima amistad, queda con nosotros... ¡Adios!

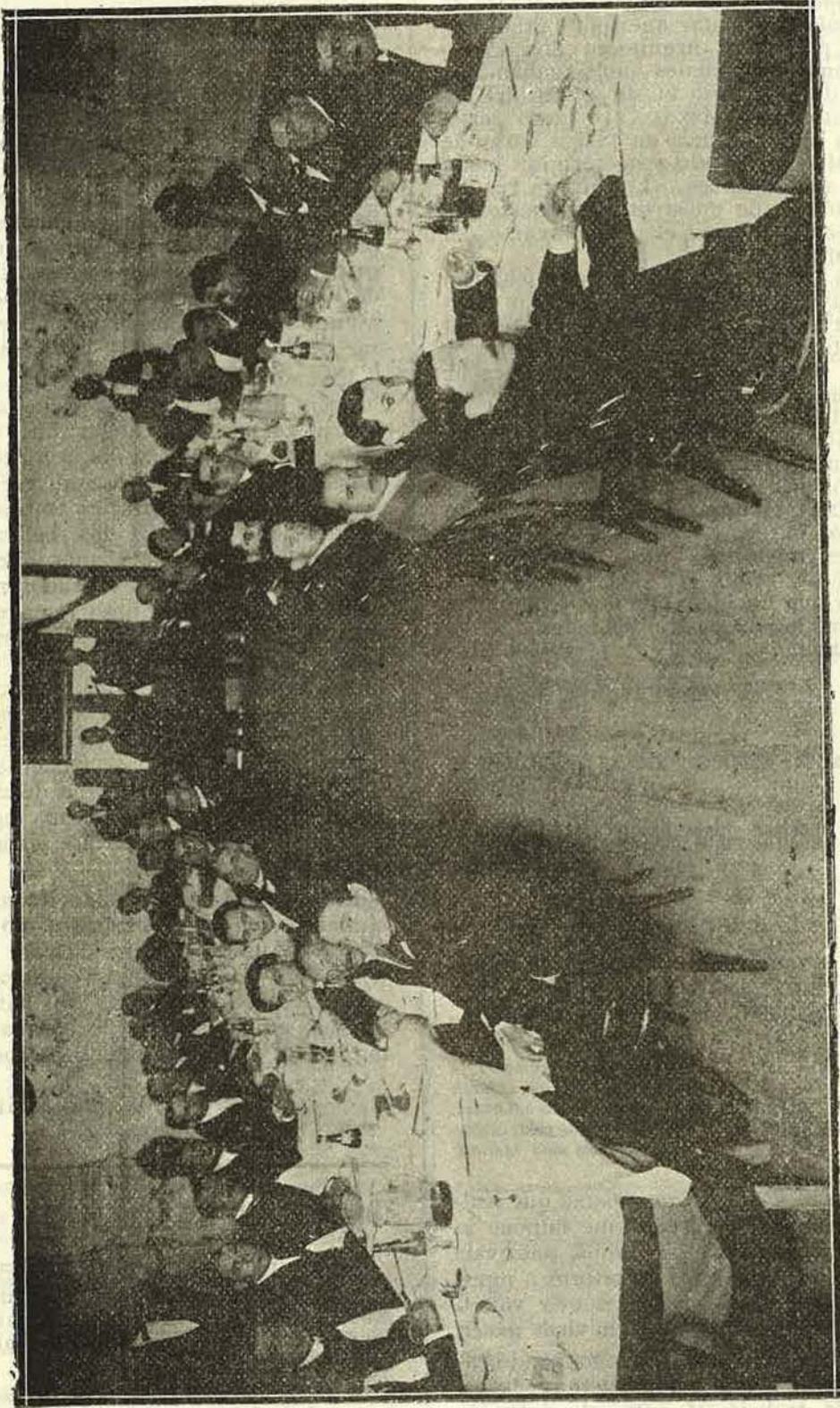
WALDO SUÁREZ.

DE BUEN HUMOR

Un baturro declara en la comisaría:

— Dice usted que el agresor le ha dado muchos golpes en la cabeza con una cacerola, y no presenta usted señal alguna, de golpes.

— No, señor, Pero ¡si viera usted cómo ha quedado la cacerola!



Grupo de comensales que asistieron al primer Xantar del "Centro Gallego"

El Primer Xantar en el Centro Gallego

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SEÑOR
PLÁCIDO TORRES

Hirmans da fala:

O Centro Gallego d'esta cibdá de Córdoba, que vostedes honran hoxe c-a sua amabre preséncia, tuvo por pirmeiro acordo, como estreno d'estas festas pr'escorrentar as soedades d-a nosa terra que todos levamos agachadas n-o peito, dedícalo o dino representante d'aquela Pátrea, grande e nobre que por nai chamamos España.

Este era o franco e sinceiro testimonio d-o Centro Gallego e de tod-l-os asocoados o decrararse un e outros, firmes corazonz que teñen por bandeira prencipal a a tan limpa e garimosa que desd'a antigüedad afirmou n-o mundo o respeto o nóme d'España. Mais unha acibidental casualidá fixo que non poidera asistir a este auto con carauter oficial, a presona d'o señor Vice-Consul, por que n-o tempo que se preparab'a renunciou, él facía renúncia a tan honroso cargo. E si ben nos vemos privados n'este momento d-a representación legal d-a nosa querida España, non por-eso deixamos dedicarlle como un auto d'acesión humilde esta pirmeira festa que celebran hoxe en boa hirmandade os seus fillos de Galicia residentes n-a docta cibdá arxentina.

Feita esta acraración, o acaudalado enxebre noso apreceado consóceo Don Bernardo Fernández, que tal'era quen debía ostar o vice-consulado d'esta demarcación, tuvo a hidalxia de facerse representar n-a presoa d-o seu fillo aquí presente Don Alexandro, xa que non n'aquel carauter o menos n-a d-o sóceo de mais idade como decanó d-os que nos acompañan n'este apostolado. Agradecemos, señor, este honor que nos dispensa; inda mais por ser vosté un retoño d'aquel feiticeiro paíse, e conociendo a sua ańoranza p-o las cousas d-a terriña amada que endulzan as penas d'alma, pedímoslle que non deixe de alentar sempre estes bos sentimentos c'ahora amostra p-o la grandéza e gloria de Galicia, xa que exí hńnranse os fillos d'ela enaltecéndoa e ensalzándca.

Somos, pois, rexionales baix'o sagrado manto que curbe tod-l-as Provincias d-a Pátrea d-os Reises Católicos, que tén por lengoa a d-o inmortal Cervantes e que n'autolidá e seu monarca o Rei quirido, o Rei humano, o Rei valente, Don Alfonso XIII.

Galicia, meus hirmans, prantou en Córdoba, a sua pelegrina tenda, n-o albergue d'este Centro. Rixe, pr-enculcar uneón e confraternidá hispano-gallego-arxentina. E rixe, pra servir de cáliz onde alcotrems mé l pr'as nosas penas.

Queremos espallar equí a nosa probada cultura pra merecer a amizade xeneral, e con estas alegres festas e c- os fins tans prausibres d-o Centro Gallego, deseyan as Comiseons que acudan paisanos e mais paisanos a facer xuntanza de hirmandade, n-a seguridade de verse n'este Tempro o abrazo fraterno, o dulce calor, y-as pregáreas o Ceo por unha longa prosperidade d-a Arxentina, de España enteira, e de Galicia, *paraiso de Europa*, como lle chama Grandmontagne.

O Centro Gallego quer ser como un Pastor d-as montañas, ou como un ministro d-as Igreseas de Dios. Ten as suas portas abertas, orgulloso. Quer ser potente pra facer xuntanzas d-a Raza. Por eso convén que se escoite hastras serras, e acudan almas pr'este rebaño, onde a Cruz de Santiago sirve de xuramento para vivir cheos de gloria.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SEÑOR
ALEJANDRO FERNÁNDEZ, QUE ASISTIÓ EN
REPRESENTACIÓN DE SU SEÑOR PADRE:

Señores:

Hay momentos en la vida, en que uno trocaría gustosísimo sus aficiones científicas para participar, siquiera fuera por breves momentos de la arrobadora elocuencia del orador, o de la inspiración sagrada del poeta, para poder trasmitir con palabras graciosamente adornadas y no con el severo y hasta monótono lenguaje de los libros de ciencia, el íntimo sentir de nuestro corazón.

En estas circunstancias, cuando representando a mi padre he de levantar mi voz para agradecer, profundamente emocionado, la fina atención que se le tributa por este grupo de distinguidos caballeros, quienes, al ser coterráneos de aquél, sienten en sus espíritus las mismas afecciones dulcísimas que inspiran el amor al «terruño» nunca preterido y siempre idolatrado; yo quisiera, señores, ser orador o ser poeta para vaciar en rotundos períodos o en cadenciosas estrofas las ideas

que me sugiere vuestra delicadeza, los sentimientos que brotan de mi alma y la gratitud que palpita en mi corazón.

Pero, a falta de esa brillantez de expresión a que no estoy acostumbrado, puedo presentar, señores, la sinceridad de mis afectos que, al reflejar los de mi padre, aceptan y agradecen esta manifestación cordialísima, en que reina la expansión franca y espontánea, en la que impera la amistad hermosa y en la que aparece, coronando el cuadro, el sentimiento patriótico de los hijos de Galicia que es el solar de la nobleza y es el plantel de tantos hombres ilustres y es la tierra bendita cuya evocación llena de alegría nuestros corazones.

Señores: yo he admirado siempre en mi padre — perdonad si habla el amor interesado de un hijo — el cariño entrañable hacia aquella hermosa región donde se meciera su cuna, hasta tal punto que sus hijos aún los que, como yo, no pueden ostentar como uno de sus blasones el haber nacido en Galicia, saben perfectamente y contemplan con verdadera fruición aquella tierra bellísima con sus pintorescos valles, sus poéticas hondonadas, sus caudalosos ríos, sus bien pobladas montañas, sus ciudades populosas y sus aldeas en las que brilla la sencillez cristiana, la probidad y el trabajo.

En tal concepto, señores, al agradecer, en nombre de mi padre, este afectuoso homenaje, yo invoco sobre todos los títulos que en él considera mi cariño filial, el de ser amantísimo de esa hermosa tierra, de ese pedazo de España que ha sido siempre, a travez de la historia, cuna de sentimientos caballerescos, de virtud, de honradez y proverbial hidalguía.

Para concluir, señores, permitidme estas estrofas que aunque muy imperfectas, nacen de mi amor sincero a esa tierra bendita:

Oh! Galicia; oh! mi patria idolatrada
escucha mi inmaculada
oración.

—
Que traduce mi ternura
llevándote mi más pura
devoción.

—
Era siempre el visitarte
bendecirte y contemplarte
para mí.

—
El ideal que perseguía
casi mismo desde el día
que nació.

Oh! Galicia patria mía
Oh! cuna de la alegría
del amor y del saber.

—
Permite que en este día
os admire y os bendiga
y os proneta firmemente
irte a ver.

Y ahora brindo por vuestra patria que es también la mía, brindo por su prosperidad y por su gloria.

Figuras ilustres

EL GENERAL RODIL

Don José Ramón Rodil y Galoso, nació en Santa María del Trabo (Lugo) el 5 de Febrero de 1789, y dió principio a su brillante carrera militar formando parte del batallón de cadetes que se alistó en la Universidad de Santiago de Compostela en 1.808.

Peleó en nuestra gloriosa guerra de la Independencia; luego en la América del Sur, combatiendo la rebelión separatista, y más tarde en la península durante la guerra civil carlista.

En la primera alcanzó el grado de capitán; de América volvió siendo ya general, después de su valiente defensa del Callao de Lima, al cabo de catorce meses de sitio, que trae a la memoria la defensa y capitulación de Gerona, y que colocan el nombre de Rodil al lado del de Alvarez de Castro.

Durante la primera guerra civil carlista, Rodil mandó el ejército español de operaciones que entró en Portugal, apoderándose de las plazas fuertes de la frontera, derrotando al ejército miguelista, y consiguiendo que el pretendiente don Carlos saliese de aquel reino, a bordo del navío *Donegal* el 1º de Junio de 1.834.

En 1.842 fué Rodil ministro de la guerra con Espartero, hasta que habiendo caído éste del poder en 1.843 dimitió con sus compañeros y pasó a Francia.

Llamado por Narváez, negóse a venir y fué dado de baja en el ejército, aunque poco después rehabilitado y regresó a España.

Falleció en Madrid el 19 de Febrero de 1.853.

Sección Poética

de nuestra casa y de la del vecino

Diante unbas mámoas

Poesía premeada nos Xogos
Franciales de Compostela, de 1916.

Lema: Os celtas.

Ou, celtas valentes,
que cando d'Europa nacían as razas,
de lonxe viñestedes,
pra ser a semente da raza galaica,
pra vosco non houbo
nin pazos soberbos nin rexías moradas.
Vivindo nos bosques
e mais n-os curutos d'ergueitas montañas,
curouvos o vento
e o sol, c-o seu lume, curtiuvos a cara.
E fóstedes duros,
e fóstedes rixos do corpo e da yalma,
coma es pedregullos
que nas vosas loítas servíronvos d'armas
ou pra defendervos
das bestas da sérra que vos atacaban.
E cando na guerra
ou vellos, a morte con vosco acababa,
acougo alcontrábades
d'un vivir sin folgo, eiquí, n-isas mámoas
que ó cabo d'os sigros
que van decorridos, de vosco nos falan.
D'os peitos maternos
que, fortes y-amantes, a vida vos daban,
as formas redondas
nos vosos sepulcros tan ben imitadas
s'alcontran, qu'o povo
lles puxo máis tarde o nome de mámoas.
A vida qu'empeza
e a morte que todo derrea y acaba,
vosoutros na cova
quixestedes, celtas, quezáis axuntalas
n-un símbolo que hoxe
consérvase cuase como antes estaba.
¡Ou, celtas valentes,

qué poucas virtudes quedaron na raza
da vosa semente;
d'aquelas virtudes qu'en vosco brillaban!
Si un día s'ergueran
os nobres guerreiros de férrea yalma
que n-estes sepulcros
repousan, e viran o estado da Patria,
que certos manates
de nai convertiron en fera madastra,
non sei s'indinados
quezais setornaran pr'o fondo d'as mámoas
traendo consigo,
cravados na punta da pétreo lanza,
os chismes con que hoxe
os fillos d'os celtas dan suas batallas,
que son catro votos,
a urnia, un pucheiro e máis unhas autas.
¡Qué tempos aqueles
qu'as vosas proezas virís ilustraban!
¡Qué tempiños ístes
de xente bafua, cativa y escrava...!
¿Qué foi, ou guerreiros,
da vosa semente?... Queimouna a xiada,
e n-esta terriña
tan soyo quedaron ou toxo ou cizaña.
¡E fillo d'os celtas,
bufando d'argullo, inda hai que se chama...!
D'os demos do inferno,
d'os lobos do monte, d'as cobras da fraga
serán tales fillos,
que non d'os que dormen eiquí, n-istas mámoas
Seguide durmindo,
pra non ver o estado en qu'hoxe está a patria
que, celtas, jandástedes
cando é que d'Europa nacían as razas.

Avelino Rodríguez Elías.

Escribin istes versos dimpois de visitar unhas túmbas célticas que hai no Peniche d'Arriba, porto do Castro romano de Negros, antre Vigo e Redondela (N. do A.)

UN SOSPIRO

*A noite que salín d'a patria miña,
n-a ventán che dixei posta unha fror,
é despois de dar bicos as paredes,
marchei vertendo bágoas de delor,*

*O tempo marchitou ó teu cariño.
a fror tamén morreu,
mais gardarán as pedras mentras vivan,
os bicos d'o amor meu.*

*D'o castaño d'as citas, no cortizo,
unha cruz co-a navalla ch'imprimin;
recordábame a lua o teu feitizo,
a fonte a vez pirmeira que te viu.*

*Non volve mais o tempo ali perdido,
nin fé pondrei en ti;
todo muller xa s'enterrou n-o olvido:
a cruz inda está ali.*



Adiós Madrid

Con el último aprobado
que me dió el propio Valdés,
ya soy todo un abogado
de la cabeza a los pies.

Llegó el suspirado instante
que fué mi bello ideal,
y a mi vida de estudiante
le he puesto punto final.

Y como este Madrid ahoga
con su calor inclemente,
a retratarme con toga,
y al pueblo inmediatamente;
donde con ansia me espera,
talvez para mi ventura,
aquella rubia hechicera
sobrina del señor cura.

Adios, Marqués del Vadillo,
hombre de los más simpáticos,
el más amable y sencillo
de todos los catedráticos.
¡Adiós, marqués admirable,
irónico sin rival
gracias por aquel notable
que me dió usted en Natural!

Adiós, terrible Valdés,
el que sin justos motivos
me obsequió un año con tres
suspensos consecutivos.

¡Como aprieta usted las cuñas! . . .
¡Si como usted hubiera dos! . . .
Ya estoy libre de sus uñas . . .
¡Ahora sí que creo en Dios!

¡Adiós, mi señor de Ortega
autor de todos mis males!
Hoy ya es usted mi colega;
¡ya somos los dos iguales!

Debí tres suspensos, tres
a su implacable rigor . . .
¡Al lado de usted, Valdés
es un angel del Señor!

Adiós, mi doña Simona
Fernandez del Romeral,
la que tuve por patrona
en la calle del Grafal;

con la que todo un invierno
pasé angustias infinitas,
condenado ¡ay! al eterno
bistek con patatas fritas.

Adiós la patrona fiel
que me salvó en mis apuros . . .
y . . . ! perdone usted aquel
pico de treinta duros!

Adiós la gentil modista
que me juró eterno amor;
la más graciosa y más lista
que ha pisado un obrador; . . .
la que me cortó el resuello
con su mirada hechicera.
¡Adiós, chiquilla!, y . . . de aquello
ni una palabra siquiera!

¡Adiós! Llegó el dulce instante
que era mi bello ideal,
y a mi vida de estudiante
hoy pongo punto final.



Confesión de un sablista

Yo a un francés pedí dinero,
y al punto sin más ni más,
me respondió el embustero
—Monsieur, je ne comprende pas.

A un italiano fulero
fuí después, segunda bola;
—Signore, sono straniero,
non capisco una parola.

Renegado de esta gente,
fúme a pedir a un inglés
quien contestó secamente:
--It is very shocking, yes.

A un español fuí también,
y al preguntarle ¿qué tal?,
dijo:— de salud... muy bien;
pero de guita... muy mal.

Fuí a un portugués que prestaba,
y me pidió, ¿qué direis?,
por cada real que me daba
veinte mil contos de reis.

Bien empleado me está,
porque sé de carretilla
que hasta el reloj, cuando da,
le tiembla la manecilla.

HENRI VON GELDRI.



La Virgen y España

¡Salve! esperanza de la patria mía;
¡Salve! estrella del mar. Virgen dichosa,
por quien al mundo vino la alegría;
azucena gentil, mística rosa,
blanco lucero que precede al día,
del Sol divino, aurora venturosa
cuya luz refulgente y sin segunda,
con el claro esplendor el Orbe inunda.
Tu, a quien llama su Madre Inmaculada
el Dios potente que en el Cielo habita,
y las Vírgenes, su Reina Venerada,
y el triste pecador, madre Bendita.
Tu en cuya inmensa y celestial mirada
la grandeza de Dios se mira escrita,
tu que de Iberia la admirable historia,
con el reflejo alumbras de tu Gloria,
vuelve hacia mí tus ojos maternales,
pulsas conmigo la cansada lira,
y olvidando canciones terrenales,
en tu divino amor, mi canto inspira.
Y pues viertes las gracias a raudales
sobre el que humilde ante tu altar suspira
viértelas sobre mí, mi voz levanta,
que tu pureza sin mancilla, canta.
¿No fuiste tu quien del audaz Pelayo,
la triunfadora espada dirijiste
que para Omar y Alhí, fué ardiente rayo
y a tus Iberos la victoria diste?
¿No fuiste tu quien en lealtal desmayo
la musulmana audacia convertiste,

haciendo a tus hijos de fortuna
escabel de la Cruz, de media luna?
Tu, del vil arrianismo, con tu planta
Virgen, la infernal doctrina [hoyaste
y a Leandro inspiraste la fé santa
que al genio del error vence y domina.
Tu que de esa fe te llamas Sacrosanta,
Pura, Infinita, Celestial, Divina,
que al Orbe salva y que lo llena todo,
triunfar hiciste el Imperio Godo.
Tu, en Clavijo, Las Navas, El Salado,
arrollaste el pendón del agareno,
y el estandarte de la Cruz Sagrado
de amor a España y de entusiasmo lleno,
tremoló con su brazo denodado
el hijo invicto del pujante trueno.
Tu extendiste también tu excelso manto,
sobre el sangriento Golfo de Lepanto.
Y cuando la Sultana de Occidente,
la bella, noble, la sin par Granada,
bajo el poder de la africana gente,
gemía sin consuelo estacionada,
al soplo de tu amor alzó la frente
con tu nombre purísimo sellada
cuando el bravo Pulgar, Reina y Señora,
clavóle audaz en la mezquita mora.
Y la egregia Isabel tu fiel matrona,
puso a tus pies su cetro y su corona;
un nuevo mundo para ti soñando.
Si la bendice España,
Si pregonas la fama del nombre suyo y
[de Fernando,
fué porque en sus empresas, madre mía,
tu Celestial amor llevó por guía.
¡Oh patria amada! En mi angustiado pecho
brotó un gemido al recordar tu historia.
¿Dónde está tu poder? ¿Qué se ha hecho,
de tu antigua grandeza la memoria?
¿Quién tu invicto pendón roto y deshecho
olló entre el polvo y enlutó tu gloria;
Quién infame te empuja hacia el abismo?
¿Quién? La torpe impiedad, el ateísmo.
Tu de la antigua e infernal serpiente
aplastarás de nuevo la cabeza,
y harás que la verdad brille esplendente,
sobre el claro fulgor de tu pureza.
Tu a esta nación magnánima y potente
devolverás algún día su grandeza,
si acogida a tu amor por norte fijo,
lleva la cruz de tu Divino hijo.
Y si lo harás; porque mi patria amada,
fué la primera en profanarte pura,
sin mancha, original, inmaculada,
de Dios perfecta y sin igual hechura
Si, si lo lloras, y por tu amor guiada
al rivar la celeste altura su fé premiando
y de entusiasta celo.
pondrás a España, junto a ti en el Cielo.



La Patria

Queriendo yo un día
 Saber qué es la patria,
 Me dijo un anciano,
 Que mucho la amaba:
 — « La patria se siente:
 No tienen palabras
 Que claro le expliquen
 Las lenguas humanas.
 « Allí donde todas
 Los cosas nos hablan
 Con voz que hasta el fondo
 Penetre del alma;
 « Allí, donde empieza
 La breve jornada
 Que al hombre en el mundo
 Los cielos señalan;
 Allí, donde el canto
 Materno arrullaba
 La cuna que el ángel
 Veló de la guarda;
 « Allí, donde en tierra
 Bendita y sagrada
 De abuelos y padres
 los restos descansan;
 « La voz conocida,
 La joven que pasa,
 La flor que has rasgado
 Y el campo que labras;
 « Allí, donde eleva
 Su techo la casa
 De nuestros mayores....
Allí está la patria,
 « El valle profundo
 Y enhiesta montaña,
 Que vieron alegre
 Correr nuestra infancia;
 « La viejas ruinas
 De tumbas y de aras,
 Que mantos hoy visten
 De hiedra y de zarzas;
 « El árbol que frutos
 Y sombra nos daba,
 Al son armonioso
 Del ave y del aura;
 « Recuerdos, amores,
 Tristeza, esperanzas,
 Que fuentes han sido
 De gozos y lágrimas;
 « La imagen del templo,
 La roca y la playa,
 Que ni años, ni ausencias
 Del ánimo arrancan;
 « Por eso, presente
 O en zonas lejanas,
 Doquiera contigo
Va siempre la patria.
 « Yace en dulce concierto,
 Ya en notas aisladas,
 Oirás a que te dicen:

Aquí está la patria.

« El suelo que pisas
 Y ostenta las galas
 Del arte y la industria
 De toda tu raza.
 No es obra de un día
 Que el viento quebranta;
 Labor es de siglos,
 Que el cielo consagra.
 « En él tuvo origen
 La fé que te inflama;
 En él tus afectos
 Más nobles arraigan;
 « En él han escrito
 Buriles y hazañas,
 Pinceles y plumas,
 Arados y espadas,
 « Ya anales sombríos,
 Ya historias que cantan
 Y en rasgo indeleble
 Tu pueblo retratan.
 « Y en tanto a su vida
 La tuya se enlaza,
 Cual se une en un árbol
 Al tronco la rama.
 « No importa que al hombre
 Su tierra sea ingrata;
 Que peste y miseria
 Jamás de ella salgan;
 « Que viles verdugos
 La postren esclava,
 Rompiendo las leyes
 Más justas y santas,
 « Que noches eternas
 Las brumas le traigan
 Y nunca los astros
 Su luz deseada.
 « Pregunta al proscrito,
 Pregunta al que vaga
 Sin pan y sin techo
 Por tierras estrañas;
 « Pregunta si pueden
 Jamás olvidarla,
 Si en ensueño o vigilia
 Por ella no claman!
 « No existe, a sus ojos,
 Más vella morada,
 Ni en campo ni en cielo
 Ninguna le iguala,
 « Quizá unidos, todos,
 Se digan mañana:
 — ¡ Mi Dios es el tuyo;
 Mi Patria, tu Patria!

VENTURA RUIZ AGUILERA.



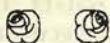
LA CASA NATIVA

*Por más que la suerte esquivá
nos dé goces y opulencia,
siempre sentimos la ausencia
de nuestra casa nativa.*

*Todo el azar lo deshace,
y nada hay que dure tanto
como ese bendito encanto
del hogar en que se nace.*

*Aunque me alejen de tí
olas de la vida inciertas...
¡nunca me cierras tus puertas,
casa humilde en que nací!*

Manuel Fernández Juncos.



A SANTIAGO APOSTOLE

Cousas d'onte, e hoxe

Cand'o xarampon eu tuven
e sandar non esperaba,
con traballo abrin os ollos
e aparteí c-os meus braciños
a roupa que me tapaba.
Mirei a estampa do Apóstole
que n-a parede colgada
deixaran meus abuelitos
d-outros vellos heredada,
e o santo aquel lle dixen
cunha voz moi apagada:
meu Santiaguíño quirido,
si me quitas d'esta cama

forte e bonito mocíño
cal fai pouco tempo estaba,
irei com'un pelegrino
a Cibdá Compostelana,
e anque non che deixe nada
porque son rapaz probiño,
oirei misa rezada
e bicarei teu corpiño
con tod'a forza d-a y-alma.

Nunha festa de Laiño
os seis días eu bailaba
locind'unhas castañolas
n-a eira d'Andrés Viturro
c-a sua gorda criada,
y-o vintecatro de Xulio,
bonita mañán de sol
en Padrón xa m'alcontraba.
Visitei n-o monte a Ermita
d-o mesmo patrón d'España,
orei nun monton de pedras,
bebin n-a fonte auga crara,
n-o Río Sar refresqueime,
aturuxei en Iria-Flávia,
e despois cunha pandilla
marchamos de foliada
hastr'a porta d-a Faxeira
qu'e de Santiago, entrada.
Lominaceón de colores
adornab'a Catedral
o Consistores y'-Alameda
e a Praza d-o Hespital.
Fun lixeiro a Ferradura
saludei a Mendez Nuñez
estátoa de grande altura,
e logo pasei a noite
contando hestóreas de xastres
c-o sereno Ambroses Cruces.

N-a aurora d-o vintecinco
día d-o Santo Patrón
que pra mi foi milagroso
curándome o xarampón,
abrin o trapo d-as cousas,
puxen traxe de calzón
e n-a taberna d-a Nacha
cunhas castañas asadas
chupei «caña», un coarteron,
e corrin quente, contento

"La Cordobesa" Zapatería

Artículos de viaje-Almacén de curtidos

Consulten precios :: **San Martín, 280** :: CÓRDOBA

pol-o Pórteco d-a Groria,
 ¡¡a máis rica creación!!
 Arrodillado n-o Tempro
 sin perder nada a memoria
 pronunciei unha oraceón;
 voaba o Bota-fumeiro,
 oin misa, e abracei
 o Anxel d-a Salvaceón.
 Dinlle graceas, moitas graceas,
 púxenll'o cabalo frores,
 qu'o fin n-as loitas d-o Apóstole
 ten algo d-os seus honores,
 pois furioso abreull'as filas
 sin medo a toda-l-as armas
 d'aqueles mouros treidores.

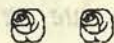
N-a Capilla d'as Relíqueas,
 ¡ay que Relíqueas en vin!
 non o ouro, nin a prata
 nin o mármol, nin pintura,
 m'entosiámban a min:
 foi a bandeira d'España
 qu'ondeou n-o mundo enteiro
 e alí velliña se garda
 nunha ucha de marfil.
 Xa cumprid'a miña ofrenda
 levoume o meu pensamento
 a onde dorme Rosalía
 Santa Mártir de Galicia,
 Princesa d-a Poesía,
 cantora d-as soedades
 d-os qu'emigran día a día.
 Pergunteille o pé d-o nicho
 ¿nontés róupiña? ¿estás fria?
 ¡así andan teus paisanos
 sin calor nin alegría!
 buscando n-as «Follas Novas»
 os aires d-a sua terra
 alentos de nova vida;
 adios: querémoche moito
 Ruiseñor d'as hortas d'Iria.

Agora meu Santo Apóstole
 de lonxe, volvo a rogar,
 que a todo-l-os galleguiños
 par'alá nos queiras chamar;
 pró non mandes os pasaxes,
 nós, habémoslos pagar,
 o caso é que tí nos deas
 salú, pr'os cartos ganar.
 Si che parece fautible
 podes infrar o cabalo
 pra que pol-o aire veña,
 y-así, como un dirixible,
 montaremos canto rexa
 dind'a cabeza hastr'o rabo,
 e que nos leve as aldeas
 a curar as nosas penas
 sin qu'o viaxe coste algo.
 Como este favor nos prestes
 ¡unha manta cordobesa

ímoche a dár de regalo!
 Son aquel d-o xarampón,
 non t'enfades, ¡faimo caso!
 Verás cantas ovelliñas
 irán a verte, en rebaño,
 pra comer caldo de grelos
 e fartarse d'empanadas
 e bicar o chan amado!

FORTUNATO CRUCES.

Buenos Aires, Xullo de 1920.



A la Bandera Española

Hace pocos años el Ministerio de la Guerra abrió un concurso para adoptar un himno a la bandera española, como símbolo de la patria, que aprendieran los niños de las escuelas oficiales para recitarlo en las fiestas escolares de fines de curso y otras solemnidades oficiales docentes.

En dicho certamen fué premiado por unanimidad el siguiente:

*¡Salve, bandera de mi Patria, salve.
 Y en alto siempre desafía al viento,
 tal como en triunfo de la Tierra toda
 te llevaron indómitos guerreros.*

*Tú eres, España, en las desdichas grande,
 y en ti palpita con latido eterno
 el aliento inmortal de los soldados
 que a tu sombra, adorándote, murieron.*

*Cubres el templo en que mi madre reza,
 las chozas de los miseros labriegos,
 las cunas donde duermen mis hermanos,
 la tierra en que descansan mis abuelos.*

*Por eso eres sagrada. En torno tuyo
 a través del espacio y de los tiempos
 el eco de las glorias españolas
 vibra y retumba con marcial estruendo.*

*¡Salve, bandera de mi Patria, salve!
 Y en alto siempre desafía al viento
 manchada con el polvo de las tumbas
 teñida con la sangre de los muertos.*

SINESIO DELGADO.

DANTE Y GALICIA

¿ Por qué se llama peregrinos a los que van a Santiago ?

Con motivo de la publicación de un hermoso contenido *Tutte le opere di Dante Alighieri* (1), se nos ocurre comentar un pasaje, que, si conocido por los estudiosos, no está divulgado entre la generalidad del público.

* *
Peregrino, vale tanto como decir extranjero, que viaja por países extranjeros. Del adverbio *peregre*, y éste del verbo *pereger* o *peregris*, compuesto de *per* *ager*, que va, que anda de viaje, que pasa por un país, viajero, en suma, *peregrinus* es, por consiguiente, el extranjero, el que viaja por países extranjeros; y peregrinación, el viaje por países extraños al propio. De ahí, la distinción de ciudadanos y peregrinos en el Derecho romano, que daba lugar, por ejemplo, a los *peregrini milites* o legión extranjera, esto es, tropas romanas compuestas de soldados que no eran ciudadanos, expresión corriente en las *inscripciones* romanas; el *Peregrinus Praetor*, pretor que administraba justicia a los extranjeros, según el concepto de Ulpiano, y la *peregrinitas* o peregrinidad, estado y condición del extranjero en un país, que nos dice Suetonio, que vino a fijar un estado jurídico antecesor de las normas internacionales.

Más ¿ por qué se llama peregrino, especialmente, al que va a Compostela, puesto que peregrinos son todos los que viajan por país extranjero ?

En *La Vita Nuova* del inmortal Dante Alighieri, se explica esto con perfecta claridad.

Comentando el soneto que empieza

Deh! peregrini che pensosi andate,

dice el mismo Dante (2): « Y dicese *peregrini*, según la amplia significación del vocablo; que peregrinos se puede entender de dos modos, en uno amplio y en uno estricto; en sentido amplio, en cuanto es peregrino cualquiera que está fuera de su patria; en sentido estricto, no se entiende peregrino si no quien va hacia la casa de Santiago o vuelve de ella. Y por esto, es de saber

que de tres modos se llaman propiamente las gentes que van al servicio del Altísimo: llámense *palmieri*, en cuanto van a ultramar, allí donde muchas veces recogen la palma del martirio; llámense *peregrinos*, en cuanto van a la casa de Galicia, *porque la sepultura de Santiago fué más lejos de su patria que la de ningún otro Apóstol*; llámense *romeros*, en cuanto van a Roma, allí donde éstos que yo llamo *peregrini* andaban ».

No es, por consiguiente, como pudiera creerse, el origen de este nombre la distancia que recorre el peregrino visitador del Apóstol, sino la que hubo de recorrer el cuerpo del Apóstol mismo.

Por esto, cuando en el poema sacro *La Divina Comedia*, Beatriz señala a Santiago, hijo del Zebedeo, hermano de San Juan, que da el nombre a Santiago de Compostela, en Galicia, donde su cuerpo, según la tradición, fué transportado después del martirio, y fué meta de uno de los más frecuentados peregrinajes, comienza diciendo (3):

... *Mira! Mira! Ecco il barone*

Per cui laggiù si visita Galizia!

Y por cierto que en el poema sacro, como haciendo también alusión a las lejanías del peregrinaje, se le considera el representante de la esperanza (4):

Fa risonar la spene in questa altezza.

No pudo prever Dante, sin embargo, cuando disertaba tan brillantemente en *Il Convivio* sobre la *Galassia* o camino de Santiago (5) que, por venir a ser Santiago patrono de España y de sus Indias, a la vez que el cuerpo del Apóstol que más larga peregrinación hizo, se convirtiese en centro de visita de los más distantes peregrinos.

DOMINGO VILLAR GRANGEL.

(1) *Tutte le opere di Dante Alighieri*. Firenze, G. Barbera, 1919.

(2) *La Vita Nuova*, párr. XL.

(3) *La Divina Comedia. Paradiso*, XXV, 17-18.

(4) *Ibid. Paradiso*, XXV, 31.

(5) *Il Convivio*, II, 15.

La "Sultana de Morrazo"

(CRÓNICA PONTEVEDRESA)

Conclusión

Réstanos sólo en esta parte hablar de la parroquia de Tomeza, donde el Señor Jurisdiccional de ella, el Duque de Sotomayor, magnate poderosísimo de la más rancia y linajuda nobleza del país, tenía toda la preponderancia de los fueros reales, como aquel famoso «Pedro Madruga», temible en sus azarosos días de lucha que llegaron a inquietar el sosiego cortesano y fueron causa de «asoladores y fieros males» en toda la tierra galaica.

«Pedro Madruga» dejó su castillo en lo más frondoso de tal paraje. Y entre sus familiares de los últimos tiempos hubo un ilustre prócer de Castilla que, aún nacido fuera de Galicia, tanto cariño le dedico, a nuestra tierra que, después, de vivir en ella largas temporadas, quiso entregarle sus mortales restos, como así lo hizo, si bien sus deudos, parece que, según la prensa, tratan de liquidar el postrer rastro del poderoso baluarte de tan esclarecido magnate.

Hablado dejamos de las joyas de la «Sultana» y a ésta debemos referirnos ahora.

Los más dicen que su origen débelo al griego Teucro, hijo, según hemos indicado, de Telemón.

Pero no faltan partidarios de la creencia de que el origen suyo es romano y su primitivo nombre el de «Duos Pontes».

Nosotros nos acertamos a saber por qué el Cardenal del Hoyo en su antes mencionada Crónica, manuscrito interesantísimo del Archivo Arzobispal Compostelano, le aplica el de «Pontes Veteris», pues de vivir hoy tan ilustre Canónigo tendría que habérselas con el autor de cierta nota aplicada al margen de la respectiva página. Pero esto del origen, siempre susceptible de apreciaciones por tratarse de ser antiquísimo, dejémosle para los eruditos, que no fal-

tarán de acudir a la palestra investigadora con tal de que se les llame.

Y por eso hemos de limitarnos a referir otros detalles no menos interesantes de la helénica villa gallega, rango superior de ciudad luego de haber obtenido la cabeza provincial de buena parte del territorio que antes del año treinta y siete de la próxima pasada centuria correspondía a la jurisdicción comarcana de Compostela, centro éste de la vida pontevedresa, que, por su radiante belleza y ubérrima fertilidad, tenía que ser, desde los primitivos días suyos, el punto obligado de la reunión de la más rancia aristocracia del país galaico, tales como los Mendozas, los Sotomayor, los Lobeyras, los Montenegros, los Mariños, los Sarmientos, los Valladares, los Pazos, y tantos otros varones esclarecidos que dieron grandes motivos de triunfo a la nativa patria con el preclaro fruto de su cívica labor.

De ahí que se perpetue tan distinguida prosapia en la vieja parte de la hermosa urbe pontevedresa y junto a los arquitectónicos templos de Santa María la Grande, verdadero joyel del estilo gótico; de San Bartolomé, que recuerda su pertenencia al extinguido Colegio de Jesuitas, donde existió una importante fundación docente instituída con los doscientos mil pesos que desde la ciudad de los Reyes (Perú) envió el sacerdote pontevedrés D. Jorge Andrade; del Convento de Clarisas, que algunos quieren atribuirle origen de los Caballeros Templarios y también de Hos-

Gran Hotel "España"

DE

Ignacio Vicente

25 de Mayo, 147

Córdoba

pedería de los peregrinos a Compostela; del de San Francisco, edificado en un principio sobre la fortaleza de los Sotomayor y concluido en tiempo del ilustre Arzobispo santiagués Malvar y Pinto y bajo cuyas naves se hallan enterramientos tan históricos como los del bendito Fray Juan Navarrete, cuyos milagros y vida ejemplarísima relata la Crónica Franciscana, y de Payo Gómez Charino, el famoso Capitán de las dos naves salidas del barrio de la Moureira con marinos pontevedreses para la conquista de Sevilla (1303) en tiempos de Santo Monarca D. Fernando III, héroe de la gloriosa jornada de la toma del Guadalquivir; del de Santo Domingo, ruinas hoy muy apreciadas que la plausible cultura de los hijos de Pontevedra supo conservar de un modo digno; y aun en el moderno Santuario de la Peregrina, la patrona excelsa de la ciudad, en cuyas obras constructoras tuvo el fervor pontevedrés más de un millón de pesetas y al que un hijo preclarísimo, el ilustre Héroe del Callao, destino la ofrenda más grata de su vida cuando los días de su radiante aureola popular...

Y a qué cansarnos más hablando de la «Sultana de Morrazo?».

Ella ha sido patria de Almirantes, Capitanes, Arzobispos, Hombres de Ciencia y de Arte y en tal cantidad que sólo su relato causa asombro verdadero.

Tiene origen nobilísimo y tan legendario que, según una frase hecha «piérase en la noche de los tiempos».

Y de su belleza qué decir después de las magistrales palabras del venerable Patriarca de los Escritores Galicianos?

Salve, pues, paradisiaco recinto, el más pintoresco de la gallega tierra, y que las generaciones futuras sigan cantando tus excelencias, al pregonar, gozosas y henchidas de entusiasmo, el popular adagio.

*«Pontevedra é boa vila
Ninguen a ve que n'ó diga».*

JESUS REY ALVITE.

Santiago, Noviembre de 1917.



NOVELITAS CORTAS

EL INDIANO

*Aló en Montevideo un galleguño
Recibiu unha carta d'a sua nai,
Abreuna, leeu e diulle un bico tenro
E volteouna a bicar.*

*Mirou despois de cara pra Galicia
E viu, o mar, o eco, e nada mais
Y atopándose soilo, chorou triste,
E volteou a chorar.*

*Tiña aquel home, que pouquiño e pouco
Morreía de coitas e pesar,
Aas n'o pensamento, mais non tiña.*

*Aas n' o corpo pra poder voar.
¡Ay d'o paxaro q'u' n'o inverno emigra
Lado d'aquíl que volve pol, o vran!
¡Ay d'o que deixa a terra onde nacera
Pra non vela xa mais !!*

VALENTIN LAMAS CARVAJAL.

Era una tarde, de primavera. Un automóvil marcha a toda velocidad por la polvorienta carretera que orillea el mar de Pontevedra a Marín.

El sol va poco a poco, ocultándose tras las montañas, dando al mar un tinte de oro y grana. A lo lejos se oye el melodioso eco de un alalá, que va perdiéndose poco a poco en las onduladas de la sierra.

La verde campiña de maizales en flor, va cubriéndose de un tinte oscuro; los pájaros, dejan de cuando en vez, oír sus armoniosos trinos! Es la hora del Angelus!

Los obreros marchan contentos y bulliciosos después de haber trabajado diez horas; van a gozar al lado de sus familias, toda la dicha que puede dar la pobreza de un jornal de tres pesetas diarias.

¡En cambio son felices! En su cara se retrata la dulzura del vivir, raro contraste con un hombre que reclinado indolentemente, va en el automóvil mencionado. Es el hijo de la señora Pepa del Casal.

Llega de América. Sus ojos no se cansan de mirar belleza tanta, sus enfermos pulmones respiran con delicia la suave brisa que viene del mar, recuerda sus años pasados en la pampa argentina en continua adoración al *becerro de oro*, y al contemplar el paisaje, siente su alma inundada de un placer inmenso.

Mira con envidia pasar, como en cinta

cinematográfica, los trabajadores, sanos, robustos, llenos de vida, rebosantes de salud, mientras el enfermo, siente como fué dejando poco a poco, por unos centenares de pesos, pedazos de su vida girones de su salud, que viene a recuperarla a la tierra que le vió nacer! Desdichado!

No se dá cuenta que va a hacer sufrir a una pobre anciana que le dió el ser, y que mientras tuvo salud, de ella no se acordó para nada y, en cambio cuando desechado por los médicos no encuentra salvación en sus pesos, viene a entristecer a una pobre madre que mal o bien vivía contenta, contemplando el retrato de su hijo, que no es el que llega, es otro muy distinto pero muy distinto, el del retrato está lleno de salud, por sus venas, se ve correr savia de juventud, sus músculos denotan fuerza y vigor, en cambio el que llega es un guñapo, un viejo gastado e inútil, solo de util, sus pesos. ¿Pero qué valen éstos cuando fueron adquiridos a fuerza de continuas luchas? ¿Qué puede hacer con ellos cuando sus piernas se doblan bajo el peso de sus achaques? El los ganó con su salud, los gastará con su enfermedad.

La campana de la Iglesia del Pueblo, acaba de dar doce campanadas. Es la hora que el campesino deja su tarea y el obrero su taller.

En una modesta casita a la sombra de copudos castaños y rodeada de una verde parra, la señora Pepa del Casal rodea con sus descarnados y apergaminados brazos la cabeza de su hijo, que, recostado sobre una mecedora, contempla por la ventana abierta la tapizada alfombra de los prados, donde los bueyes pacen bien ajenos a las pasiones de este mundo de ambiciones y prejuicios. Las flores perfuman el ambiente, los pájaros dejan oír sus trinos, por las diminutas chimeneas de las blancas casitas que se asemejan a bandadas de palomas, salen hilos de humo que se retuercen y mezclan hasta perderse en el infinito.

El indiano suspira y sus ojos se humedecen, parece que presiente que pronto dejará de contemplar la belleza del paisaje.

De pronto oye que le dice su madre:

¿Ques que che faga una cunquiña de papas? ¡No máma no! ¿no te das cuenta, que no puedo comerlas? ¿Entonces que che fago? ¿Ques que che frita un bistesiño? ¿Pero no ves que no puedo comer carne porque no me la consiente el estómago? Entonces una perniña de galiña. ¿Ou un-as filloíñas? ¡Gracias máma no quiero comer nada. ¿Por que recoiro!... La pobre vieja cierra los ojos, por su mente pasa un pensamiento de maldición, de sus ojos se desprenden dos lágrimas que despues de recorrer las mejillas van a parar a la boca, y le saben a hiel. Mira como sonámbula la inmensidad de la campiña y en su miopía cree ver la pampa argentina con pedazos de un ser que ella dió vida, fuerza y juventud. Mira al hijo que se extingue, y rebelándose en sí el derecho de madre, se revuelve furiosa y grita:

Si pra parar en isto sirve a tua prata América, quero morrer probe en este pedazo de chan, millor dito, en este anaco de groria.

MANUEL FERNANDEZ GONZALEZ.

EL DIA DE SAN JUAN

(RAPIDA)

El rubicundo sol de esta mañana, baila en la pradera la danza planetaria en honor al que fué precursor de Cristo, su primo carnal San Juan Bautista. Las tiernas aves trinan y gorgean alegres, entonando un himno sublime a la mágica luz que nos envía el Creador. En los pueblos y aldeas de nuestra querida cuan encantadora Galicia, se celebra la tradición de las costumbres bíblicas en honor del santo de la pelleja, cuyo báculo con el gallardete en letras de oro y en latín se lee: «*Agnus Dey Quitolis*». La festividad del Bautista es tan común como popular que no tiene parecido alguno más que a la de San Pedro apóstol por la circunstancia de la casi semana que media entre una y otra.

Esta fiesta, es la de las verbenas, la de los baños de mar, la de las coronas de rosas y claveles, la de los bailes, la de las meriendas, la de los paseos campestres, la de las grandes regatas, la de

las cedulillas de versos para los novios, la de los circunlóquios de los amantes y la de las aguas aromáticas puestas al sereno de la noche con que se lavan las gentes su rostro al amanecer.

Las romerías de San Juan, son enormemente concurridas por los habitantes de todos los lugares que gozan en homenaje al pariente de Jesús. ¡Cuánta alegría y cuanta dicha para aquellos creyentes que festejan la natividad de San Juan!

La festividad religiosa de ese día, también anima con el repique de las campanas de la engalanada iglesia que anuncia la procesión de la imagen a cuyos pies lleva el cordero que es símbolo de la mansedumbre y de la fé cristiana. Las bandas de música, las charangas, las murgas y la suevia gaita tocan marchas alegres.

Los cohetes voladores hienden los aires y atruenan el espacio con sus estampidos. Las calles se alfombran de lirios y espadaña, y los balcones y ventanas de las casas lucen colgaduras de diversos colores.

La noche de la víspera es la noche del *dislòque*: se hacen fogatas cuya flumbre parece una pirámide de fuego, se elevan globos de variadas formas y las rondallas, amenizan en contra punto con la gaita, los bailes de las plazas públicas en donde las parejas danzan y valsean al son de las *tocatas* más escogidas del repertorio musical. Al finalizar se baila la jota y la molinera y hay «*aturuxos*» de pecho, que dejan gratos recuerdos en el alma de los romeros en ese día de solaz, de alegría y de dichas sin cuento.

B. M. C.

Córdoba, Junio 24 de 1920.

IMPORTANTE

Segundo xantar

La comisión nombrada para esta clase de fiestas de acuerdo con la C. D. acordó, celebrar el día 25 de Julio, un xantar en honor de nuestro socio de mérito Sr. Don Heriberto Martínez.

Las tarjetas pueden adquirirse en casa de los señores Porto, Barcia Méndez y Cía., Penedo y secretaria del centro.

A la vez se indica a los señores socios e interesados en asistir al xantar, que deben retirar las tarjetas de las casas indicadas, antes del día 24, sin excepción de ninguna clase, pues ello contribuirá al mejor éxito de la fiesta.

La C. D. del centro, espera el concurso de todos los socios para este xantar, dedicado a un digno benefactor de nuestra institución.

JUNTA DIRECTIVA

SESIÓN DEL 6 DE JUNIO

Asisten los señores Juan A. Méndez, Plácido Torres, Salvador R. Caraza, Juan P. de Santiago, Ismael López, José González, Manuel Fernández, Benito Ucirra, Justo Vila y M. Fernández López.

Abrese la sesión a las 10 horas.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, dáse lectura a varios asuntos entrados.

El presidente, señor Juan A. Méndez, expone el siguiente programa a desarrollar durante el período de la actual comisión:

1.º Llevar a la práctica el inciso 6.º del artículo 2.º: Clases nocturnas de nociones elementales.

2.º Protección al socio, facilitándole empleo u ocupación y asesorarle en todo asunto que hubiere menester.

3.º Creación de clases nocturnas de dactilografía, dibujo lineal y ornato.

4.º Creación de una academia de solfeo y canto.

5.º Procurar al socio un beneficio superior a la cuota que paga.

6.º Instalación de una sala para gimnasia y ejercicios físicos.

Dáse por terminada la sesión, siendo las 12 horas.

SESIÓN DEL 13 DE JUNIO

Con asistencia de los señores Justo Vila, Plácido Torres, Juan P. de Santiago,

Salvador R. Caraza, M. Fernández González, Ismael López, José González y Benito Meira, ábrese la sesión a las 10 horas y 20 minutos.

Aprobada el acta anterior se despachan todos los asuntos entrados.

Acuérdase nombrar al vocal señor Benito Meira presidente de la comisión de fiestas, facultándole para que designe las personas que han de integrar dicha comisión, la que actuará al mismo tiempo que la J. D.

Acuérdase inaugurar una serie de Xantares, los que serán dedicados respectivamente a aquellas personas allegadas a nuestro Centro y que sean acreedoras a tan alta distinción.

Se levanta la sesión a las 12 horas.

SESIÓN DEL 20 DE JUNIO

Asisten los señores Juan A. Méndez, Manuel Rapalo, Plácido Torres, Salvador R. Caraza, Juan P. de Santiago, Ismael López, Justo Vila, José González, M. Fernández López, Manuel Fernández y Benito Meira.

Abrese la sesión a las 10 horas, aprobándose el acta de la anterior.

Entre otros asuntos, dáse lectura a la renuncia del señor Santiago Pérez Areosa como bibliotecario, la que es aceptada teniendo en cuenta los motivos que la obligan.

Nómbrase a los señores Juan P. de Santiago, Justo Vila, Ismael López y Salvador R. Caraza para que corran con todo lo relacionado al Xantar que ha de verificarse el 27 en los salones sociales.

Acuérdase habilitar la sala que hasta hoy fué secretaría para salón de recreo de los socios, y cambiar la secretaría para la sala inmediata.

El presidente de la comisión de fiestas, señor Benito Meira, manifiesta haber quedado constituida dicha comisión, con la aceptación de los señores José Rey, Antonio Vigo, Francisco Avendaño, Ramón Rey, Camilo Cortizo y Diego Rodríguez.

Dáse por terminada la sesión, siendo las 12 horas y 20 minutos.

DE BUEN HUMOR

Subió a un tranvía un enorme caballero.

—Yo pensaba—dijo a su vecino uno de los viajeros—que los tranvías eran personas y no, para los elefantes.

—Señor mío—respondió el gordo aludido—, el tranvía es, como el arca de Noé; admite toda clase de animales, desde el elefante hasta el pollino.

H.

A los gallegos

Ya que el fundador de "Nova Galicia" es un gallego bueno, y ha sido Matriculado como Procurador por la Suprema Corte de Justicia de la Nación, ocupé en los asuntos de Tribunales de toda Clase, con la seguridad de confianza y competencia.

Junin 1638

BUENOS AIRES

Las elecciones en Yanquilandia

Para una campaña presidencial gastaba el partido republicano la suma de 200.000 dólares en 1860.

Eso costó las elecciones del místico Lincoln. Al partido demócrata le costó 100.000 pesos la derrota de Stephen A. Douglas. En 1896 Bryan, entonces semidiós de la plebe, fué a la derrota. El contraste de las cifras pone de manifiesto quién venció a Bryan y quién eligió a su adversario Mac Kinley. El comité demócrata gastó en la campaña 1.350.000 dólares, y el republicano 33 millones, arrancados a la plutocracia por Mark Hanna, para defenderla del programa confiscatorio de Bryan. Roosevelt recibió para su campaña de 1912 fabulosas cantidades del millonario Perkins. Pero Wilson fué sostenido por Dodge, creso de los demócratas, director del City Bank y piloto del petróleo de la Standard Oil en América: las relaciones entre Dodge y Wilson no tienen paralelo en las de Pilades y Orestes.

C. PEREYRA,

MOVIMIENTO DE CAJA DEL MES DE MAYO DE 1920

DEBE	CONCEPTO	IMPORTE
	Saldo del mes de Abril.....	\$ 63.65
	Acciones donadas	» 70.—
	Cuotas de socios	» 428.—
	» » » de campaña.....	» 34.—
	Varios	» 80.30
		<u>\$ 675.95</u>

HABER	CONCEPTO	IMPORTE
	Alquileres	\$ 350.—
	Acciones reintegradas	» 70.—
	Facturas y recibos pagados.....	» 150.30
	Comisión Cobranza.....	» 42.80
	Alumbrado y limpieza.....	» 26.10
	Gastos generales.....	» 5.60
	Saldo que pasa al mes de Junio	» 311.5
		<u>\$ 675.95</u>

JUAN P. DE SANTIAGO,
Tesorero.

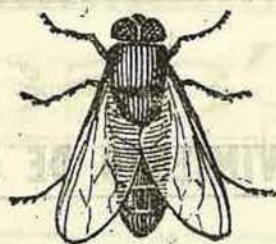
◀ Paños, Casimires y Mercería ▶

Vidal, García y Cia.

(Sucesores de Vidal y Masuet)
INTRODUCTORES

25 de Mayo, 26/30
Teléfono 3156 - Córdoba

BODEGA
SAN 'SALVADOR



Vinos puros de Uva

MOSCA
(MARCA REGISTRADA)

F. PENEDO

Casimires ingleses

Sombreros y Corbatas

COLÓN, 114

CÓRDOBA

HOMBRAVELLA Hnos. & Cía.

Jabón "ISABEL"

Pídalo _____
en todos los almacenes

Gonzalez, Morales & Cía.

Almacén por Mayor — Ferretería, Lozas y Cristales

162, Rosario de Santa Fé 164
Teléfono 2897



Cordoba

Marcas Registradas "CONDOR" y "DON PEPE"

✓olsas vacías para Cereales

Casa Bigi GRAN MUEBLERIA

Fundada en 1892

MODERNO Y GRANDIOSO SURTIDO DE MUEBLES — BICICLETAS

Facilidades de Pago

Bigi & Buonacucina

151 - Independencia - 157

Teléfono 3501 — Córdoba

Talleres propios: BALCARCE, 150 al 180

Depósito y Garage: Capital Federal, 340 al 380

Tejidos - Mercería - Ropería

IMPORTACION DIRECTA

Antonio Rivero

Buenos Aires 329 — Córdoba

Casas de compra:

MILAN — PARIS — MANCHESTER

Dopazo Hnos.

Almacén por mayor

CEREALES - HARINA - VINOS
LICORES - FERRETERÍA
LOZAS Y CRISTALES

Dean Funes - F. C. C. C. Y C. N. A.

Taller de Hojalatería

DE

Salvador Valldaura



Instalaciones de Gas.
Agua Corriente Se construyen aparatos para : Gas Acetileno ::

Compostura de faroles de automóviles;
Reparaciones y colocación de Bombas.

Se atienden trabajos para la Campaña

Teléfono 3839

24 de Septiembre, 336-338 — CÓRDOBA

Francisco Vilá

Representante-Consignatario

Colón 156 — Teléfono 3778

Córdoba

Casa de Compras en Buenos Aires

— LIMA 126 —

DISPONIBLE

Cipriana Vda. de Mira

MODISTA

Confecciones para Señoras
y Niños

Sarmiento 374 — Córdoba

Vinos TIRASSO

Alvear, 125

Teléfono 3290

Córdoba

Tintorería 'COLÓN'

de **José Valls**

∴ Servicio especial en limpieza y tintura para luto en 24 horas ∴ Se tiñe Ropa de Hombre, Señora, y Niños ∴ Limpieza higiénica ∴ Guantes, Camisetas, Mayas, Frazadas y Cortinados ∴ Se garante no desformar los artículos ni alterar los colores ∴ Se trabaja con los sistemas extranjeros y nacionales ∴ ∴ ∴

— PRECIOS SIN COMPETENCIA —

COLÓN; 93

TELÉFONO 3556

CÓRDOBA

"La Sanitaria"

EMPRESA CONSTRUCTORA
DE CLOACAS

∴ Confección de Planos y Presupuestos ∴

Anexo: EMPRESA DE LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN DE
CLOACAS DOMICILIARIAS — POR ABONO MENSUAL

Calle 9 DE JULIO, 143

U. T. 2711

La Germano Argentina

Compañía de Seguros
Incendio — Vida y Marítimos

AGENCIA EN CORDOBA

G. y P. Ancochea

SAN GERONIMO N°. 290

Aserradero y Tornería

Eléctrica

Depósito de Maderas del País

DE *José Morales*

Depósito y Escritorio :

Entre Ríos, 462

TELÉFONO 3614

CÓRDOBA

Rafael Calvo

Almacén y Ferretería
Al por Mayor

Entre Ríos 260 -- Córdoba

Gran Fábrica de Dulces

EN GENERAL

• **Luis Cremades** •

238 - Chacabuco - 250

TELÉFONO 2880

CÓRDOBA

Minetti & Cia.

Molino LETIZIA

• Recomendamos nuestras
Harinas marca LETIZIA
por su fuerza y blancura.

Casilla Correo 71

Córdoba

Caeiro Hnos. y Cía.

UNICOS REPRESENTANTES

Azúcar Leach - Aceite Marín - Yerbas Marín y María

Introduutores de Artículos de Almacén

UNICOS CONCESIONARIOS DE LA

Fábrica Nacional de Cemento Portland

==== **Córdoba** ====

K. Martínez Pérez

Almacén, Tienda, Mercería,
Ropería, Talabartería y Calzado
Ventas por mayor y menor

— **Dean Funes** —

F. C. C. C.

Almacén por Mayor y Menor

Cereales, Harinas, Vinos, Licores
Lozas y Cristales, Nafta y Aceites
para Autos

Jesús M. Palacios

— SUCESOR DE DOPAZO Y PALACIOS —

Deán Funes — P. C. C. C.

: : Tejidos, Mercería, Ropería,
Sombrerería, Zapatería, Talabar-
tería

Eloy Martínez y Cia.

IMPORTADORES

Fábrica de Ropa y Sombreros

CÓRDOBA
Rosario de Santa Fé, 182

BUENOS AIRES
Aisina, 1249

— **ANTONIO NORES** —

**Fábrica de Calzado
y Talabartería**

Almacén de Cueros Curtidos — Surtido completo
para Zapateros y Talabarteros
Artículos para viaje y tapicería para carruajes

SAN GERÓNIMO, 239

— CÓRDOBA —

Rapalo, Ferreiro & Cia.

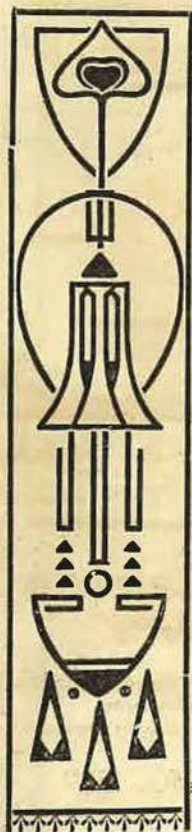
Fabricantes de Calzado y Talabartería

Almacén de Curtidos

Calle Rivadavia N° 46

TELÉFONO 3340

CÓRDOBA



Casella Hnos.

San Jerónimo 150

Córdoba

La Gran Mueblería de Moda

Siempre lo mejor
a mejor precio

LOS
JUEVES

- EL DÍA -

DE TODOS



SALDOS
Y
BONIFICACIONES

:: SASTRERIA ::

Y
CONFECIONES

San Martín, 75

CÓRDOBA

